

# 60 години Музикални

1  
2026

UNION  
OF BULGARIAN  
MUSICIANS  
AND DANCERS  
Founded 1901



СЪЮЗ  
НА БЪЛГАРСКИТЕ  
МУЗИКАЛНИ  
И ТАНЦОВИ ДЕЙЦИ  
Основан 1901

Член на Международната федерация  
на музикантите FIM  
Member of International Federation of Musicians

# Хоризонти

Списание за музика и танц

Носител на „Кристална лира“ и „Златно перо“



Разговор  
с Аглика Генова  
и Любен Димитров

- Честване на Добри Христов в БАН
- Втори фестивал „Изкуството на мандолината“
- Фюзън – новото лице на джаза на 20. век
- Концерт на Софийската филхармония и Националния филхармоничен хор
- „Кабаре“ в Музикалния театър

Musical Horizons

Magazine for Music and Dance

# Музикални хоризонти

Издание на Съюза на българските  
музикални и танцови дейци

Година LX, брой 1, 2026

2,04 € / 4.00 лв.

**Изданието е основано през 1966 година  
и първоначално излиза като библиотека  
„В помощ на музиканта“.**

**Редактор-основател Слав Кожухаров (†)**

## Редакционен съвет

Проф. д-р Юлиян Кулюмджиев –  
главен редактор

Доц. д-р Боряна Мангова  
Любчо Василев

Момчил Миланов  
Светлин Ивелинов  
Станислав Почекански  
Стефан Димитров

## Редактори

Проф. д-р Юлиан Кулюмджиев  
Евгения Христовова

## Коректор

Евгения Христовова

## Адрес на редакцията

София 1040, пл. „Македония“ № 1, ет. 16  
Тел.: 02 987 73 32  
0888 72 49 82, 0894 49 07 35  
E-mail: [musikalni\\_horizonti@abv.bg](mailto:musikalni_horizonti@abv.bg)

## Предпечатна подготовка и печат

„Артлайн Принт“ ЕООД

**Материалите се приемат  
само по електронната поща.**

**Хоноруват се само поръчаните  
от редакционния съвет материали.**

Даген за печат на 17.03.2026 г.

ISSN 1310-0076

Списание „Музикални хоризонти“  
е включено в Националния референтен  
списък на НАЦИД.

# Съдържание

## СЪЮЗЪТ

Университетско гругество на СБМТД при СУ „Св. Климент Охридски“  
*Ганка Неделчева* **3**

## ПАНОРАМА

Честване на 150 години от рождението на Добри Христов  
в Българската академия на науките  
*Зорница Димитрова* **4**

Галаконцерт на НУИ „Добри Христов“ – Варна  
*Татяна Капричева* **6**

Молитвените внушения на Георги Еленков  
*Анга Палиева* **8**

Втори фестивал „Изкуството на мандолината“ в София  
*Лора Недялкова* **9**

„Бяла Коледа“ с Люси Дяковска в зала „България“  
*Елиана Митова* **11**

Концерти в Плевен  
*Августина Серафимова* **12**

„Кабаре“ в Музикалния театър  
*Елиана Митова* **13**

## ИСТОРИЯ, ТЕОРИЯ, ЕСТЕТИКА

Фюжън стилът – новото лице на джаза на 20. век  
*Цветана Карагеоргиева* **15**

Семантика и особености на фолклорния танц на българите от Банат  
*Антоанета Цокова* **20**

## РАЗГОВОРИ

„При нас всичко е regretium mobile, едно постоянно движение  
и стремеж напред...“. Клавирното дуо Азлика Генова и Любен Димитров  
пред „Музикални хоризонти“ за 30-те съвместни години в музиката.  
Разговор на Димитър Сотиров **24**

„Константин Казанджиев работеше изключително всеотдайно“.  
За първия артистичен секретар на Русенската опера  
с д-р Аделаида Якимова-Фурнаджиева разговаря Диана Димитрова **27**

## КОМПАКТДИСКОВЕ

Нов компактдиск с коледни песни  
*Майя Райкова* **28**

# Musical Horizons

Edition of the Union of Bulgarian Musicians and Dancers

Year LX, Number 1, 2026

2,04 € / 4,00 lv.

**The magazine was founded in 1966 and originally released as a library "In support of the musician"**

**Editor-founder Slav Kozuharov (†)**

## Editorial Board

Prof. Yulian Kouyumdzhiev, Ph.D. –

Editor-in-Chief

Assoc. Prof. Dr. Boriana Mangova

Lyubcho Vasilev

Momchil Milanov

Svetlin Ivelinov

Stanislav Potchekansky

Stefan Dimitrov

## Editors

Prof. Yulian Kouyumdzhiev, Ph.D.

Evgenia Hristozova

## Proofreader

Evgenia Hristozova

## Address Editorial

1 Macedonia Sq., Fl.16,1040 Sofia

Tel.: 02 987 73 32

0888 72 49 82, 0894 49 07 35

E-mail: [musikalni\\_horizonti@abv.bg](mailto:musikalni_horizonti@abv.bg)

## Prepress and Printing

Artline Print Ltd.

**The materials are accepted only via email.**

**Fees are paid only for the materials ordered by the Editorial Board**

Sent for Printing on 17.03.2026

**ISSN 1310-0076**

**Music Horizons Magazine is included in the National Reference List of NACID.**

# Contents

## THE UNION

University Society of UBMD at Sofia University "St. Kliment Ohridski"

*Ganka Nedelcheva*

3

## PANORAMA

Celebrating 150<sup>th</sup> Anniversary of the Birth of Dobri Hristov

at the Bulgarian Academy of Sciences

*Zornitsa Dimitrova*

4

Gala Concert of Dobri Hristov National School of Arts – Varna

*Tatyana Kapricheva*

6

The Prayer Suggestions of Georgi Elenkov

*Anda Palieva*

8

Second *The Art of the Mandolin* Festival in Sofia

*Lora Nedyalkova*

9

"White Christmas" with Lucy Dyakovska at the Bulgaria Hall

*Eliana Mitova*

11

Concerts in Pleven

*Augustina Serafimova*

12

"Cabaret" at the Musical Theater

*Eliana Mitova*

13

## HISTORY, THEORY, AESTHETICS

Fusion Style: The New Face of Jazz of 20<sup>th</sup> Century

*Tsvetana Karageorgieva*

15

Semantics and Features of the Folk Dance of the Bulgarians from Banat

*Antoaneta Tsokova*

20

## CONVERSATIONS

"With Us, Everything Is Perpetuum Mobile, a Constant Movement and Striving Forward...". Piano Duo Aglika Genova and Lyuben Dimitrov in Front of "Musical Horizons" about Their 30 Years together in Music.

Conversation with Dimitar Sotirov

24

"Konstantin Kazandjiev Worked Extremely Dedicatedly".

About the First Artistic Secretary of the Ruse Opera Diana Dimitrova Talks with Dr. Adelaida Yakimova-Furnadzhieva

27

## CDs

New CD with Christmas Songs

*Maya Raykova*

28

# ФЮЖЪН СТИЛЪТ – НОВОТО ЛИЦЕ НА ДЖАЗА НА 20. ВЕК

*Цветана Карагеоргиева*

## Резюме

Статията разглежда възникването, характерните особености в музикален и технически план и дефинирането на стила „фюжън“ като подразделение и продължение на традиционния джаз, изяснява защо има нужда и какво довежда до появата на този стил в джаз музиката. Отбелязани са изразните средства, инструментариумът, мелодико-хармоничният и метро-ритмичният език, които използват изпълнителите, както и политическата ситуация, която предизвиква не само музиканти, но и хората на изкуството като цяло да търсят нови пътища за личностно развитие и свобода на изразяване. Главната цел на този текст е да даде възможност на търсещите инструменталисти, изпълняващи джаз, да направят информиран избор в зависимост от личните си предпочитания за създаване на собствен стил и звук.

**Ключови думи:** джаз, рок, фюжън, електрически усилен инструменти, инструментална музика, звук

# Fusion Style: The New Face of Jazz of 20<sup>th</sup> Century

*Tsvetana Karageorgieva*

## Abstract

This paper examines the emergence and development of the Fusion style as a distinct subgenre and natural extension of traditional jazz. It analyzes the stylistic and technical features that characterize Fusion, including its musical language, instrumentation, and performance practices. The study seeks to identify the social, cultural, and political factors that contributed to the rise of this genre, highlighting the role of artistic expression as a response to broader societal changes. Particular attention is given to the expressive means, the use of electrically amplified instruments, and the specific melodic, harmonic, and rhythmic structures employed by performers. The aim of this research is to offer insight and guidance to contemporary jazz instrumentalists seeking to define their personal style and sound within the evolving landscape of jazz.

**Keywords:** jazz, rock, fusion, electric instruments, instrumental music, musical expression

# Семантика и особености на фолклорния танц на българите от Банат<sup>1</sup>

*Антоанета Цокова*

## Резюме

Настоящият текст разглежда историческото формиране, културната идентичност и семантиката на фолклорния танц на банатските българи – обособена българска етно-религиозна общност, формирана вследствие на миграционни процеси през XVII – XVIII век. Проследява се произходът на общността, нейната римокатолическа принадлежност и дългогодишното ѝ съжителство със средноевропейски народи, оказали силно влияние върху езика, музиката и танцовата култура. Специален акцент е поставен върху спецификата на банатските хора и ръченици, които се изпълняват по двойки – явление, различаващо се от традиционния български фолклор. Анализира се ролята на католицизма и западноевропейската танцова традиция за модификацията на хореографските формации, темпо и семантика. Танцът се разглежда като символ на хармонията между мъжкото и женското начало и на семейството като основна социална клетка. В заключение се подчертава значението на банатския танцов фолклор като уникална част от българското културно наследство, съхранено и развивано извън пределите на България.

**Ключови думи:** банатски българи, фолклорен танц, семантика на танца, католицизъм, културна идентичност

# Semantics and Features of the Folk Dance of the Bulgarians from Banat

*Antoaneta Tsokova*

## Abstract

The present study explores the historical background, cultural identity, and semantic characteristics of the folkloric dance traditions of the Banat Bulgarians – an ethno-religious Bulgarian community formed as a result of migration processes during the 17th and 18th centuries. The paper outlines the community's origin, Roman Catholic affiliation, and long-term coexistence with Central European peoples, which significantly influenced its language, music, and dance culture. Particular attention is paid to the specific choreographic structure of Banat dances, especially horo and rachenitsa performed in pairs, a feature that distinguishes them from traditional Bulgarian folk dances practiced within Bulgaria. The analysis emphasizes the role of Catholicism and Western European dance traditions in shaping the movement vocabulary, tempo, and symbolic meanings of these dances. Dance is interpreted as a symbolic expression of harmony between the masculine and feminine principles and of the family as a fundamental social unit. The study concludes by highlighting the Banat Bulgarian dance folklore as a unique and valuable component of Bulgarian cultural heritage, preserved and developed outside the geographical boundaries of Bulgaria.

**Keywords:** Banat Bulgarians, folk dance, dance semantics, Catholicism, cultural identity